

# ОБРАЗЕЦ ДЛЯ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ

Дополнительного соглашения к Договору с Туристом № \_\_\_\_\_  
от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ года

г. Алматы «\_\_» \_\_\_\_\_ 2020 года

ТОО Premium Travel Company, в лице Генерального директора Хохленко Е.А. действующей на основании Устава (далее Туроператор) и Турист

\_\_\_\_\_  
(паспорт: KAZ N \_\_\_\_\_, выдан \_\_\_\_\_ срок действия до \_\_\_\_\_),  
действуя от своего имени, а также от имени всех других туристов

\_\_\_\_\_  
для которых заказываются туристские услуги по Договору с туристом, и имея все необходимые полномочия для подписания этого Дополнительного соглашения от их имени (далее по договору «Турист(ы)»), с другой стороны, а вместе именуемые в дальнейшем «Стороны» заключили настоящее Дополнительное соглашение (далее Соглашение) к Договору с Туристом. Принимая во внимание Указ Президента Республики Казахстан от 15 марта 2020 года за №285 «О введении чрезвычайного положения в Республике Казахстан», а также введенные ограничительные меры в РК и странах временного пребывания, согласно рекомендациям Комитета индустрии туризма Министерства культуры и спорта РК, Стороны пришли к соглашению о нижеследующем:

1. В связи с тем, что невозможность исполнения Договора с Туристом возникла по обстоятельствам непреодолимой силы, за которые ни одна из Сторон не отвечает, Стороны пришли к соглашению изменить даты тура / круиза, либо заменить на аналогичный турпродукт для туристов, указанных в настоящем Дополнительном соглашении, в срок до 31 декабря 2021 года.
2. Документом, подтверждающим право Туристов (одного или нескольких, указанных в настоящем Соглашении), на замену туристского продукта является Депозитный сертификат, выданный Туроператором Туристу. Депозитный сертификат не может быть передан третьим лицам, и является именованным.
3. Стороны пришли к соглашению, что оплаченная Туроператору ранее сумма по Договору с Туристом, будет считаться, как внесенная Туристом в качестве предоплаты за будущее путешествие, условия, объем, и сроки которых будут согласованы сторонами до 31 декабря 2021 года.
4. Стороны пришли к соглашению, что внесенная Туристом Туроператору сумма по Договору составляющая \_\_\_\_\_ тенге, является предоплатой за будущее путешествие и фиксируется Туроператором в иностранной валюте тура, что на момент подписания настоящего соглашения составляет сумму, эквивалентную \_\_\_\_\_ долларов США / ЕВРО / РУБЛИ (по курсу на дату оплаты).
5. Круизные компании могут предоставлять особые условия для ранее забронированных и передвинутых на более поздние сроки круизов, на свое усмотрение. Особые условия по каждому круизу указываются в Дополнительном соглашении индивидуально.
6. В случае, если в валюте стоимость нового туристского продукта для Туристов будет превышать стоимость туристского продукта в валюте, указанной в пункте 4 настоящего Дополнительного соглашения, Турист обязуется доплатить за новый туристский продукт по текущему коммерческому курсу Туроператора на день доплаты.
7. В случае, если стоимость нового туристского продукта в валюте будет ниже стоимости туристского продукта в валюте, указанной в пункте 4 настоящего Дополнительного соглашения, сумма разницы между стоимостью нового туристского продукта и стоимостью ранее оплаченного туристского продукта подлежит возврату Туроператором. Размер подлежащей возврату суммы рассчитывается по Курсу даты оплаты, указанному в пункте 4 настоящего Дополнительного соглашения, возврат производится в тенге.
8. В любом случае, бронирование нового туристского продукта производится по согласованию с Туроператором и его партнерами (Туроператор согласовывает) при наличии соответствующих

- мест в отелях, лайнерах, возможности предоставления соответствующего авиаперелета, проезда и др. в срок не менее чем за 30 (тридцать) дней до начала тура / круиза.
9. Участниками тура по новому туристскому продукту могут быть только туристы или один/несколько из туристов, указанных в настоящем Дополнительном соглашении.
  10. В случае изменения вида валюты применяется коэффициент перерасчета на день перебронирования нового тура / круиза, установленный по курсу Туроператора.
  11. В случае не использования Депозитного Сертификата в срок до 31 декабря 2021 года, Депозитный Сертификат аннулируется, и Турист имеет право на возврат ранее уплаченной суммы за Туристский продукт в тенге, с учетом удержания фактически понесенных расходов Туроператора.
  12. Турист, при подписании настоящего Дополнительного соглашения, отказывается от каких-либо претензий по непредоставлению Туроператором Туристского продукта, указанного в Договоре с Туристом и настоящем Дополнительном соглашении.
  13. Настоящее Дополнительное соглашение составлено в двух идентичных экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон и является неотъемлемой частью Договора с Туристом.
  14. Настоящее Дополнительное соглашение вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует до полного исполнения Сторонами обязательств.

### **Юридические адреса и банковские реквизиты Сторон:**

#### **Туроператор:**

ТОО «PREMIUM TRAVEL COMPANY»

Юр. адрес: Казахстан, г. Алматы, пр. Абылай Хана, 141,

угол ул. Курмангазы, 1 этаж, офис №118

тел: +7(727) 390 98 71

Банковские реквизиты: АО «Банк Kassa Nova»

ИИК: KZ69551A127001298KZT

БИК: KSNVKZKA

БИН: 050340014653

Генеральный директор ТОО Premium Travel Company Хохленко Е.А.

М.П.

#### **Турист:**

\_\_\_\_\_

#### **ИИН:**

Паспорт: \_\_\_\_\_, выдан \_\_\_\_\_,

срок действия до \_\_\_\_\_

Адрес:

тел: + \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Подпись \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_